

■ Majuscule/minuscule

Un nom de fête **formé d'un seul mot** prend la majuscule initiale :

- Noël
- les Fêtes
- Pâques
- la Toussaint

Les Fêtes : Quand le mot **fêtes** désigne la période de festivités entre Noël et le jour de l'An, on conseille la majuscule à **Fêtes**, mais la minuscule se rencontre aussi :

- les Fêtes / les fêtes
- la période des Fêtes / la période des fêtes
- le temps des Fêtes / le temps des fêtes

Les mots **période** et **temps** ne prennent pas la majuscule, car ils ne font pas partie de l'appellation.

La pâque / la Pâque : Lorsqu'il est question de la fête judaïque annuelle qui commémore l'exode d'Égypte, « la pâque » s'écrit avec une minuscule initiale, quoique l'on trouve assez souvent aujourd'hui la majuscule, plus respectueuse.

Un nom de fête commençant par le nom d'un **jour de la semaine** (mercredi, dimanche, etc.) et suivi d'un **complément du nom** prend la minuscule au **nom du jour** et la majuscule au **complément du nom** (spécifique):

- le mercredi des Cendres
- le dimanche des Rameaux

NOMS DES FÊTES

Voici les règles générales à suivre pour l'écriture des noms des fêtes civiles et religieuses célébrées au Canada



Crédit photo : ww.vezinapartycentre.com

Un nom de fête commençant par le **nom d'un jour de la semaine** (mardi, vendredi, etc.) et suivi d'un **adjectif** prend la majuscule au **nom du jour** et la minuscule à **l'adjectif** :

- le Vendredi saint
- le Mardi gras

© Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2021

TERMIUM Plus®, la banque de données terminologiques et linguistiques du gouvernement du Canada

Outils d'aide à la rédaction – Clefs du français pratique

Un produit du Bureau de la traduction

Un nom de fête commençant par le mot **jour** ou **fête** et suivi d'un **complément du nom** prend la minuscule à **jour** ou **fête** (générique) et la majuscule au **complément du nom** (spécifique) :

- le jour de l'An
- le jour du Souvenir
- la fête de la Confédération
- la fête des Mères
- la fête de la Reine
- la fête du Travail

Un nom de fête formé d'un **adjectif** (qualificatif ou numéral) qui précède immédiatement un **nom** prend la majuscule à **l'adjectif** et au **nom** :

- le Nouvel An
- le Premier Mai
- le 11 Novembre

Un nom de fête formé d'un **nom** suivi d'un **complément du nom** prend la majuscule au **nom** et la minuscule au **complément** :

- l'Action de grâces
- le Premier de l'an

Un nom de fête commençant par les mots **année**, **mois**, **semaine** ou **journée** prend la majuscule au **premier nom** **seulement** :

- Année internationale des langues
- Mois de l'histoire des Noirs
- Semaine italienne d'Ottawa
- Journée internationale des femmes

Le tableau suivant contient les noms de la plupart des fêtes civiles et religieuses célébrées au Canada, leurs variantes et des précisions sur leur célébration.

■ Noms de fêtes	■ Variantes	■ Dates de célébration
11 Novembre	v. « jour du Souvenir »	
14 Juillet (France)	14 juillet, Quatorze Juillet, fête nationale du 14 juillet/Juillet, Fête nationale	Fête nationale de France se célébrant le 14 juillet pour commémorer la prise de la Bastille du 14 juillet 1789 et la fête de la Fédération.
Action de grâces (<u>Thanksgiving</u> en anglais)	Action de grâce, jour de l'Action de grâces	Ce jour férié a lieu au Canada le deuxième lundi d'octobre ; aux États-Unis, on célèbre l'Action de grâces le quatrième jeudi de novembre.
Armistice	v. « jour du Souvenir »	
Ascension		A lieu en mai, 40 jours après Pâques, pour commémorer l'ascension du Christ au ciel après sa résurrection.
dimanche des Rameaux	les Rameaux, fête des Rameaux	Se célèbre huit jours avant Pâques (mars ou avril).
fête de Dollard	v. « fête de la Reine »	
fête de la Confédération	fête de la Confédération canadienne, jour de la Confédération, fête du Canada, fête nationale du Canada, jour du Dominion	Se célèbre le 1 ^{er} juillet pour commémorer la création du Dominion du Canada, le 1 ^{er} juillet 1867.

■ Noms de fêtes

fête de la Reine

(Victoria Day en anglais)

Journée nationale des patriotes (au Québec)

fête de Dollard (au Québec; ancien nom)

■ Variantes

La **fête de Dollard** a été rebaptisée **Journée nationale des patriotes** en 2002.

■ Dates de célébration

Se célèbre le lundi précédant le 25 mai.

La **fête de la Reine** rend hommage à la Reine Victoria née le 24 mai 1819. Au Québec, la **Journée nationale des patriotes** commémore la lutte des patriotes de 1837 pour l'obtention d'un gouvernement démocratique. La **fête de Dollard** commémorait Dollard des Ormeaux, un officier français tué par les Iroquois en mai 1660 en défendant la Nouvelle-France.

fête de l'Armistice

v. « jour du Souvenir »

fête de l'Indépendance (États-Unis)

(Independence Day en anglais)

Aux États-Unis, se célèbre le 4 juillet pour commémorer l'adoption de la Déclaration d'Indépendance, le 4 juillet 1776.

fête des Mères

fête des mères

Au Canada, se célèbre le deuxième dimanche de mai.

fête des Pères

fête des pères

Au Canada, se célèbre le troisième dimanche de juin.

fête des Rameaux

v. « dimanche des Rameaux »

Fête-Dieu

v. « fête du Saint-Sacrement »

fête du Canada

v. « fête de la Confédération »

fête du Saint-Sacrement

Fête-Dieu. Au pluriel : *des Fêtes-Dieu*.

Se célèbre le jeudi (ou le dimanche, selon les pays) qui suit la fête de la Trinité, en principe entre le 21 mai et le 24 juin. Fête du Corps et du Sang du Christ.

■ Noms de fêtes	■ Variantes	■ Dates de célébration
<p>fête du Travail</p> <p>Premier Mai ou 1^{er} Mai (France)</p>	<p>fête du travail</p> <p>En France : fête du Premier Mai, fête du premier mai, fête des Travailleurs, Journée internationale des travailleurs</p>	<p>A lieu le premier lundi de septembre au Canada.</p> <p>En France, se célèbre le 1^{er} mai.</p>
<p>Halloween</p>	<p>Hallowe'en (vieilli)</p>	<p>Se célèbre en Amérique du Nord le 31 octobre, la veille de la Toussaint.</p>
<p>jour de l'An, Nouvel An, Premier de l'an</p>	<p>Jour de l'An, Jour de l'an, jour de l'an (plus rare), nouvel an</p>	<p>Se célèbre le 1^{er} janvier.</p>
<p>jour de la Confédération</p>	<p>v. « fête de la Confédération »</p>	
<p>jour de la Marmotte (proposition)</p> <p>(<u>Groundhog Day</u> en anglais)</p>		<p>Se célèbre le 2 février.</p> <p>La tradition est d'observer les marmottes pour prévoir si la fin de l'hiver est proche : s'il fait soleil et que la marmotte peut voir son ombre, l'hiver durera six semaines de plus ; si le temps est nuageux et qu'elle ne voit pas son ombre, l'hiver finira bientôt.</p>
<p>jour des Rois</p>	<p>fête des Rois, Épiphanie</p>	<p>Se célèbre le 6 janvier.</p> <p>L'Épiphanie est une fête religieuse commémorant la visite des trois rois mages. Le jour des Rois tire son origine des fêtes romaines appelées les Saturnales (origine païenne). Aujourd'hui, pour célébrer cette fête, les familles ont pour tradition de cacher une fève dans une galette et de déclarer reine ou roi la personne qui la trouve.</p>

■ Noms de fêtes	■ Variantes	■ Dates de célébration
jour des Morts	jour des morts, fête des Morts, fête des morts	Se célèbre le 2 novembre. Ne pas confondre avec la Toussaint , qui a lieu la veille, soit le 1 ^{er} novembre.
jour du Dominion	v. « fête de la Confédération »	
jour du Souvenir Cette expression, calquée sur l'anglais <u>Remembrance Day</u> , est implantée dans l'usage canadien.	Jour du Souvenir En Europe : 11 Novembre, fête de l'Armistice, Armistice	Se célèbre le 11 novembre. Rend hommage aux victimes de la Première Guerre mondiale ; c'est l'anniversaire de l'armistice signé en 1918, marquant la fin de la guerre. En Europe, se célèbre le 27 avril à la mémoire des résistants et des déportés de la Deuxième Guerre mondiale de 1939-1945.
Journée nationale des patriotes (au Québec)	v. « fête de la Reine »	
Mardi gras (Europe)	fête du Mardi gras, mardi gras	Se célèbre en Europe le dernier jour du carnaval, la veille du mercredi des Cendres (février ou mars).
mercredi des Cendres	les Cendres	Marque le début du carême, jeûne de 40 jours avant Pâques. A lieu le lendemain du Mardi gras (février ou mars).
Mi-Carême	mi-carême S'écrit avec ou sans les majuscules : <i>la Mi-Carême, les réjouissances de la mi-carême, des mi-carêmes.</i>	Se célèbre le jeudi de la troisième semaine du carême.

■ Noms de fêtes

Noël

Masculin, sans article : *Un Noël, des Noëls, à Noël, aimer Noël*. Peut être précédé d'un article (le Noël). L'article féminin (la Noël) est littéraire ou vieilli.

Pâques

Sans article pour la fête chrétienne. Masculin singulier si **Pâques** désigne le jour (*Pâques est tombé le 25 mars*). Féminin pluriel s'il est employé comme épithète ou comme nom commun (*Pâques fleuries, faire de bonnes pâques*). Mais on écrit *la pâque* pour la fête juive.

Pentecôte

Avec les prépositions **pour** et **à**, il est toujours précédé de l'article : *à la Pentecôte, pour la Pentecôte*. L'article est toutefois **facultatif** devant **de** : *le lundi de (ou de la) Pentecôte. La fête de (ou de la) Pentecôte*.

Premier Mai

Rameaux (les)

Saint-Jean-Baptiste

■ Variantes

v. « fête du Travail »

v. « dimanche des Rameaux »

Saint-Jean, fête de la Saint-Jean-Baptiste/Saint-Jean, fête nationale des Québécois/du Québec

Éviter l'expression abrégée **St-Jean-Baptiste**.

■ Dates de célébration

Se célèbre le 25 décembre.

Se célèbre le dimanche qui suit la pleine lune de l'équinoxe de printemps (entre le 22 mars et le 25 avril).

Se célèbre 50 jours après Pâques pour commémorer la descente du Saint-Esprit sur les apôtres.

Jour férié au Québec : le 24 juin.

■ Noms de fêtes	■ Variantes	■ Dates de célébration
Saint-Patrick	Éviter l'expression abrégée St-Patrick .	Fête des Irlandais : le 17 mars.
Saint-Valentin	<p>Éviter l'expression abrégée St-Valentin.</p> <p>Quand on parle de la personne canonisée, minuscule à saint et pas de trait d'union entre saint et le nom : <i>saint Valentin, la fête de saint Valentin</i>.</p>	Se célèbre le 14 février.
Toussaint (la)	fête des Saints/saints, fête de tous les Saints/saints.	Se célèbre le 1 ^{er} novembre. Ne pas confondre avec le jour des Morts , qui a lieu le lendemain.
Vendredi saint		A lieu le vendredi précédant Pâques.